

# 8<sup>ème</sup> Festival franco-allemand de photo nature

## 8. deutsch-französisches Naturfoto-Festival

### Les données clés

#### Die Eckdaten

Période de réalisation /  
Realisierungszeitraum:

28.04.025 –  
31.12.2025

Budget total /  
Gesamtbudget:

56 953,96 €

Contribution  
FEDER  
obtenue /  
Erhaltene EU-  
Förderung:

34 172,38 €

Porteur / Träger:  
Maison de la  
Nature du Delta  
de la Sauer et  
d'Alsace du  
Nord

Partenaires /  
Partner:  
Naturschutzzentrum  
Karlsruhe-  
Rappenwört  
Landkreis  
Rastatt

*Le Festival s'est déroulé conformément à la description que nous en avons faite dans le formulaire petit projet. Nous avons ainsi proposé 3 villes pour accueillir l'événement : Karlsruhe-Rappenwört (du 6 octobre au 16 novembre) ; Rastatt (du 6 au 17 octobre) et Wissembourg (du 31 octobre au 3 novembre) où a eu lieu la partie la plus importante du Festival. Au total, ce sont près d'une soixantaine de photographes qui ont exposé leurs œuvres des deux côtés de la frontière. Côté conférences-projections, nous en avons proposé 2 en Allemagne et 6 en France. En termes de fréquentation nous avons globalement atteint nos objectifs avec un nombre de visiteurs (environ 1400) plus élevé à Wissembourg que prévu. Les deux sites allemands ont, quant à eux, accueilli plus de 555 personnes à Rastatt et 1133 à Rappenwört. Les rencontres scolaires, de leur côté, ont rassemblé près de 120 élèves les 6 et 14 novembre à Rappenwört.*

*La coopération transfrontalière, soutenue par Interreg et d'autres partenaires financiers, a été au cœur même de l'événement puisque les sites d'exposition, les organisateurs, les visiteurs, les photographes et les élèves étaient franco-allemands. La sensibilisation et les échanges entre visiteurs des deux pays (deux des principaux objectifs que nous nous étions fixés) ont pu se faire dans de bonnes conditions grâce, notamment, aux photographes, aux intervenants et à l'équipe d'encadrement. La promotion de la région transfrontalière (autre objectif fixé), a pu se faire grâce à la large couverture médiatique dont a bénéficié le Festival (articles de presse, reportages télévisés...).*

*Ce Festival, par son esthétique (beauté des photos et des sites d'exposition), son message de sensibilisation et d'information (conférences) et sa régularité (manifestation bisannuelle) est devenu au fil des ans et des éditions un événement incontournable dans la région transfrontalière. Cette 8<sup>ème</sup> édition nous l'a clairement confirmé.*

Das Festival verlief genau wie in unserem Kleinprojektformular beschrieben. Wir haben drei Städte für die Ausrichtung der Veranstaltung vorgeschlagen: Karlsruhe-Rappenwört (vom 6. Oktober bis 16. November), Rastatt (vom 6. bis 17. Oktober) und Wissembourg (vom 31. Oktober bis 3. November), wo der wichtigste Teil des Festivals stattfand. Insgesamt stellten fast 60 Fotografen ihre Werke auf beiden Seiten der Grenze aus. Was die Vorträge und Filmvorführungen angeht, so haben wir zwei in Deutschland und sechs in Frankreich angeboten. In Bezug auf die Besucherzahlen haben wir unsere Ziele insgesamt erreicht, wobei die Besucherzahl (etwa 1400) in Wissembourg höher war als erwartet. Die beiden deutschen Veranstaltungsorte verzeichneten mehr als 555 Besucher in Rastatt und 1133 in Rappenwört. An den Schultreffen nahmen am 6. und 14. November in Rappenwört fast 120 Schüler teil. Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit, die von Interreg und anderen Finanzpartnern unterstützt wurde, stand im Mittelpunkt der Veranstaltung, da die Ausstellungsorte, die Organisatoren, die Besucher, die Fotografen und die Schüler deutsch-französischer Herkunft waren. Die Sensibilisierung und der Austausch zwischen Besuchern aus beiden Ländern (zwei der Hauptziele, die wir uns gesetzt hatten) konnten insbesondere dank der Fotografen, Referenten und des Betreuungsteams unter guten Bedingungen stattfinden. Die Förderung der grenzüberschreitenden Region (ein weiteres Ziel) konnte insbesondere dank der breiten Medienberichterstattung über das Festival (Presseartikel, Fernsehberichte usw.) erreicht werden.

Dieses Festival ist aufgrund seiner Ästhetik (schöne Fotos und Ausstellungsorte), seiner Sensibilisierungs- und Informationsbotschaft (Konferenzen) und seiner Regelmäßigkeit (zweijährliche Veranstaltung) im Laufe der Jahre und Ausgaben zu einem unverzichtbaren Ereignis in der grenzüberschreitenden Region geworden. Die 8. Ausgabe hat dies eindeutig bestätigt.

## La mise en œuvre transfrontalière du petit projet *Die grenzüberschreitende Umsetzung des Kleinprojekts*

Le Festival est devenu un moment de rencontre et d'échanges incontournable à la fois pour les organisateurs (qui ont consolidé les liens qui les reliaient) et les participants (qui ont pu discuter entre eux sur une préoccupation commune : la protection de la nature). En cela, il représente une expérience indéniablement bénéfique. Pour le territoire, il incarne un événement qui va dans le sens des préoccupations de ses concitoyens en devenant un diffuseur d'émotions et de connaissances sur la nature tout en révélant ses fragilités. Sa dimension transfrontalière fédère les citoyens des deux côtés du Rhin autour de cette noble cause.

*Das Festival ist zu einem unverzichtbaren Treffpunkt und Ort des Austauschs geworden, sowohl für die Organisatoren (die ihre Beziehungen untereinander gefestigt haben) als auch für die Teilnehmer (die sich über ein gemeinsames Anliegen austauschen konnten: den Naturschutz). In dieser Hinsicht ist es zweifellos eine bereichernde Erfahrung. Für die Region ist es eine Veranstaltung, die den Anliegen ihrer Bürger entspricht, indem sie Emotionen und Wissen über die Natur vermittelt und gleichzeitig deren Fragilität aufzeigt. Durch seinen grenzüberschreitenden Charakter vereint es die Bürger beiderseits des Rheins für diese noble Sache.*



*Exposition et conférence à la Nef Wissembourg © Pascal Gérold*

<b>Contact</b> <b>Kontakt</b>	
<b>Etablissement / Einrichtung</b> : Maison de la Nature du Delta de la Sauer et d'Alsace du Nord	✉ 42 rue du Rhin – 67470 Munchhausen
<b>Nom, prénom / Name, Vorname</b> : Pascal Gérold	☎ 03 88 86 51 67
<b>Fonction / Funktion</b> : animateur nature et responsable de projet	@ agendacine@gmail.com
	f Facebook.com-maisondelanaturedemunchhausen
	📷 /